

GB

SET-UP INSTRUCTIONS

1. Assemble the four steel poles and insert the poles into the sleeves.
2. Position the windscreen as required by starting with the first pole. Put the tip of the pole through the metal eyelet at the upper end of the sleeve, attach two guy-lines to the top of the pole and peg them down so that the pole is held securely in place. Then peg down the elastic loop on the lower end. Repeat this process with the other poles. Note that six guy-lines are provided with the windscreen - two for each of the end poles and one for each of the other two poles.
3. Use a mallet to secure the pegs in the ground but be careful of your hands and feet when hitting the peg.

Please turn over for more info and tips on maintenance.

D

AUFBAUANLEITUNG

1. Die vier Stahlstangen zusammensetzen und durch die Kanäle im Windschutz schieben.
2. Der Windschutz kann nun aufgestellt werden. Beginnen Sie mit der ersten Stange. Stecken Sie die obere Spitze durch die am Ende des Kanals befestigte Öse, und spannen Sie dann das obere Ende mit zwei Leinen und Heringen ab, so dass die Stange aufrecht steht. Befestigen Sie danach die unten angebrachte elastische Schlaufe mit einem Hering. Verfahren Sie ebenso mit den übrigen Stangen. Die beiden mittleren Stangen benötigen lediglich eine Leine.
3. Benutzen Sie zum Verankern der Heringe im Boden einen Camping-Hammer, aber seien Sie bitte vorsichtig, damit Sie sich dabei nicht an den Händen oder Füßen verletzen.

Weitere Informationen über Reinigung und Pflege finden Sie auf der Rückseite.

DK

OPSTILLINGSVEJLEDNING

1. Saml de fire stålstænger, og før stængerne ind i kanalerne.
2. Placer læsejlet som ønsket. Start med den første stang. Før stangens spids igennem metaløjet i kanalens øverste ende, fastgør to barduner på toppen af stangen, og fastgør dem i jorden med pløkker, så stangen holdes på plads. Fastgør derefter den elastiske strop i den nederste ende med pløkker. Gentag proceduren med de andre stænger. Bemærk, at der følger seks barduner med læsejlet - to til hver endestang og en til hver af de andre to stænger.
3. Brug en pløkhøvel til at slå pløkkerne i, men pas på ikke at ramme hænder og fødder.

Se yderligere oplysninger og tips til vedligeholdelse på bagsiden.

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Assemblez les quatre mats en acier et glissez-les dans les gaines.
2. Installez le pare-vent à l'endroit désiré en commençant par le premier mât. Faites passer la pointe du mât dans l'œillet en métal situé à l'extrémité supérieure de la gaine, attachez les deux haubans au sommet du mât et ancrez-les de sorte que le mât soit solidement maintenu en place. Ancrez ensuite la boucle élastique à l'extrémité inférieure. Répétez cette opération avec les autres mâts. Notez que six haubans sont fournis avec ce pare-vent : deux pour chaque mât de fin de pare-vent et un pour chacun des deux autres mâts.
3. Enfoncez les sardines dans le sol à l'aide d'un maillet en veillant à ne pas vous blesser.

Retournez la présente pour lire des renseignements supplémentaires et des conseils d'entretien.

NL

OPZETINSTRUCTIES

1. Zet de vier stalen stokken in elkaar en steek de stokken in de stokopeningen.
2. Zet het windscherm op de gewenste plaats vast door met de eerste stok te beginnen. Haal het uiteinde van de stok door het metalen oogje aan de bovenkant van de stokopening, bevestig twee scheerlijnen aan de top van de stok en zet ze met haringen vast zodat de stok stevig op zijn plek wordt gehouden. Zet dan de elastische lus aan de onderkant met een haring vast. Herhaal de procedure voor de andere stokken. NB: het windscherm wordt geleverd met zes scheerlijnen - twee voor elk van de stokken aan de uiteinden van het scherm en één voor elk van de middenstokken.
3. Gebruik een hamer om de haringen in de grond vast te zetten, maar let op uw handen en voeten als u op de haringen slaat.

Zie de achterzijde voor meer informatie en tips over onderhoud.

GB**CLEANING AND MAINTENANCE TIPS**

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

D**TIPPS FÜR REINIGUNG UND PFLEGE**

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden.

Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totaltrocken sein, um Fäulnis zu verhindern.

Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Beachten Sie bitte, dass UV-(ultraviolette)-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

DK**RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSESTIPS**

Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet.

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

FR**CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN**

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir.

Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.

Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

NL**TIPS VOOR REINIGEN EN ONDERHOUD**

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten!

Als u de tent afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen.

Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.